

DELIVERY NOTE : 82925909
 VALEO EMBRAYAGES

DATE : 31.07.2020 17:49:23

REMOTE TRANSMISSION

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Compatibilité Valeo Embreyages
 Route de Montreuil
 62630 ETAPLES SUR MER
 VAT ID No. : FR43438834186

VALEO TRANSMISSIONS
 Service Logistique
 Boite post. CS 70926
 80009 AMIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point : 14249
 ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349
 Shipping instruction :
 Term of payment : 60 days due net

Your contact :
 Telephone :

Expedition on : 31.07.2020 at 17:49:21
 Delivered on : 31.07.2020 at 17:49:21
 Order reason :

ME49

Material Description	Customer Material	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr	Lot Nr	Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr	External call Nr	Handling Unit Nr
Clutch Support + Balls DWG 300 550003873002 FR-IT	2510160100 1031108A	120	PCE	TBA-550500	1	113762512			12			113762554
180 240 796 5310 56 6629				TBA-500885	10	113762513			12			
						113762514			12			
						113762515			12			
						113762516			12			
						113762517			12			
						113762518			12			
						113762519			12			
						113762520			12			
						113762521			12			
				TBA-501629	10							

RUJENNE+NAGEL s.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Carità dichiarata: 120
 N. art. effettiva:
 I con rimborsaggio:
 aut. alla richiesta:
 Conferma alle scadenze dimissioni:
 Data con: 04/08/20
 Firma: [Signature]

CARRIER

Vehicle Nr :
 Trailer Nr : 111
 Transport ID :
 Transport Mode : Truck
 Incoterms : FCA anrens

Total gross weight : 150,02 KG
 Total net weight : 150,00 KG
 Total no. of handling units: 1
 Total no. of boxes : 10
 Total volume : 0,13 DMQ

The ownership of the products remains with Valeo until the total price has been paid by the

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
 Received in good shape without damage due to transport

RUJENNE+NAGEL s.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
 04 AGO 2020
 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
 Page 1 / 1

Rubryki obwieszczone literami liniami wypięzima przewoźnik.
 Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
 The spaces framed with heavy lines must filled in by the carrier.
 Waga oraz einschließliche including and
 1 - 15
 Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
 To be completed on the sender's responsibility

<p>1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)</p> <p>VALEO ESTRAYAGE 81 AVENUE ROGER DUTOU 80000 ALEN</p>		<p>MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</p> <p style="text-align: right;">CMR 0055076</p> <p>Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag mit Internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)</p>																																		
<p>2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country)</p> <p>STAGNA SPA 70026 MODUGNO ITALY</p>		<p>16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)</p> <p style="text-align: right;">ALTA-TRANS TRANSPORT SPEDYCJA LOGISTYKA Wójcik Spółka Jawna PL 39204 Żyraków 189 E</p> <p>Nr rej.: RDE 35303 / RDE 7121</p>																																		
<p>3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)</p> <p>IDENT</p>		<p>17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)</p>																																		
<p>4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj) data Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date)</p> <p>IDENT</p>		<p>18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations</p> <p>Towar ładuje i zabezpiecza nadawca. Przewoźnik nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z wadliwego zabezpieczenia towaru. Przewoźnik nie odpowiada za przeładunek i złe rozmieszczenie towaru, na naczepie oraz za jakość i ilość ładowanego towaru, stan opakowań, którego kierowca nie może policzyć. Der Frachtführer ist nicht für die Überlastung und die schlechte Verteilung des Gutes verantwortlich. Er ist auch nicht verantwortlich für die Qualität und die Menge des Gutes, die nicht zählbar ist. The Carrier does not Take responsibility for the unaproprate loading and arrangement of foods on trailer and for their quality and quantity, state of packagings which Cannot be counted by the driver.</p>																																		
<p>5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached</p> <p>BL</p>		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:12.5%;">6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos</td> <td style="width:12.5%;">7 Liczba sztuk Anzahl der Packstücke Numbers of packages</td> <td style="width:12.5%;">8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing</td> <td style="width:12.5%;">9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods</td> <td style="width:12.5%;">10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number</td> <td style="width:12.5%;">11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg</td> <td style="width:12.5%;">12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³</td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: center; vertical-align: middle;">30 PALETTES DIECES AUTO</td> <td></td> <td style="text-align: center; vertical-align: middle;">21028 kg</td> <td></td> </tr> </table>			6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Liczba sztuk Anzahl der Packstücke Numbers of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³	30 PALETTES DIECES AUTO					21028 kg																			
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Liczba sztuk Anzahl der Packstücke Numbers of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³																														
30 PALETTES DIECES AUTO					21028 kg																															
<p>13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's Instructions</p>		<p>19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements</p>																																		
<p>14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid Przewoźne niezapłacone /frei/ Carriage forward</p>		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:20%;">20 Do zapłaty Zu zahlen von To be paid by</th> <th style="width:20%;">Nadawca Absender Sender</th> <th style="width:20%;">Waluta /Währung/ Currency</th> <th style="width:20%;">Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td>Przewoźne Fracht Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty Ermäßigungen Discounts</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo /Zuschlag/ Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty Nebengebühren Supplem. charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe Sondergeb. Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Suma, Gesamtsumme Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			20 Do zapłaty Zu zahlen von To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta /Währung/ Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne Fracht Carriage charges				Bonifikaty Ermäßigungen Discounts				Saldo /Zuschlag/ Balance				Dopłaty Nebengebühren Supplem. charges				Koszty dodatkowe Sondergeb. Miscellaneous				Ubezpieczenie				Suma, Gesamtsumme Total to be paid			
20 Do zapłaty Zu zahlen von To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta /Währung/ Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																																	
Przewoźne Fracht Carriage charges																																				
Bonifikaty Ermäßigungen Discounts																																				
Saldo /Zuschlag/ Balance																																				
Dopłaty Nebengebühren Supplem. charges																																				
Koszty dodatkowe Sondergeb. Miscellaneous																																				
Ubezpieczenie																																				
Suma, Gesamtsumme Total to be paid																																				
<p>21 Wysławiono w Aufgefordert in Established in</p> <p>dnia am on</p> <p>20 20 20</p>		<p>15 Zapłała /Rückerstattung/ Cash on deliver</p>																																		

22 **80L**

leg 31 JUL 2020

67.44.41

Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23 **ALTA TRANS**

TRANSPORT SPEDYCJA LOGISTYKA
Wójcik Spółka Jawna
PL 39204 Żyraków 189 E

KIEROWCA: **Wisniewski**

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 **KUEHNLE+NAGEL S.r.l.**

Via dei Ciaramini, snc - 70026 Modugno (BA)

Miejsce / Ort / Ort
am
20
20
20

04 AGO 2020

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

"Ricevuto con riserva di quantità su qualità e quantità"

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls die Buchstaben.
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of column the particulars of the class, the number of the letter, if any.